

new
one



FR Manuel de l'utilisateur

GB User Manual

PT Manual do Utilizador

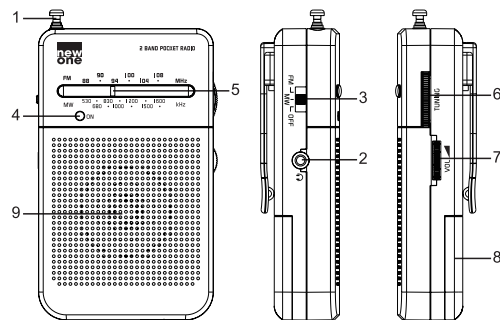
DE Benutzerhandbuch

ES Manual de instrucciones

IT Manuale di istruzioni

NL Handleiding

R206 / R206W



FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

GB Please read the instruction carefully before operating the unit.

PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.

ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones

IT Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparechio.

NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR RADIO DE POCHE

COMMANDES GENERALES

1. Antenne télescopique
2. Prise Casque
3. Commutateur d'alimentation et de bande
4. Voyant d'alimentation
5. Cadran indicateur de fréquences
6. Molette de syntonisation
7. Molette **VOLUME** (réglage du volume)
8. Compartiment pour piles
9. Haut-parleur

ALIMENTATION

1. Retirez le cache du compartiment à piles (8) en le faisant glisser vers l'extérieur dans la direction indiquée par la flèche.
2. Insérez 2 piles de type UM3 / AA / R6 (non fournies) dans le compartiment. Veillez à respecter les polarités (+/-) indiquées à l'intérieur du compartiment.
3. Remplacez le cache.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Remarques concernant les piles (non fournies)

- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles déjà utilisées avec des neuves.
- N'essayez jamais de recharger les piles, ne les chauffez pas et ne les démontez pas.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, le feu, etc.).
- Ne jetez pas les piles au feu !
- Veuillez tenir compte des aspects environnementaux lors de l'élimination des piles.
- Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son est déformé.
- Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Merci de respecter l'environnement. Avant de jeter vos piles usagées, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.

UTILISATION DU CASQUE

Branchez le casque (non fournis) à la prise casque de l'appareil.



Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.
Tension de sortie maximum ≤ 150mV

UTILISATION DE LA RADIO

1. Placez le commutateur d'alimentation et de bande (3) sur la position **MW** ou **FM** pour mettre la radio en marche et sélectionner la bande MW ou FM. Le voyant d'alimentation (4) s'allume.
2. Tournez la molette de syntonisation (6) pour sélectionner la station de radio de votre choix.
3. Réglez le niveau sonore. (7)
4. Placez le commutateur d'alimentation et de bande (3) sur la position **OFF** pour arrêter la radio.

Pour améliorer la réception radio:

FM: Étirez l'antenne télescopique (1).
MW: Faites pivoter l'appareil horizontalement jusqu'à obtenir la réception optimale.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Courant continu 2x1.5V, type UM3/AA/R6 (non fournies)
Radio: FM 88-108MHz / MW 530-1600kHz

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "NEW ONE R206/ R206W" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.new-one.eu

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !

- La ventilation de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant les orifices de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé dans des climats tempérés.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures.
- Laissez une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour permettre une bonne ventilation.
- Ne placez pas d'objets remplis d'eau tels que des vases sur l'appareil.
- La plaque signalétique est située à l'arrière de l'appareil.
- Une pression acoustique excessive au niveau des écouteurs ou du casque peut entraîner une perte de l'audition.
- L'appareil peut présenter des signes de dysfonctionnement sous l'influence de perturbations électriques ou de phénomènes électrostatiques; l'utilisateur doit alors réinitialiser l'appareil.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une déchèterie pour appareils ménagers électriques. Renseignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques).



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



GB POCKET RADIO

GENERAL CONTROLS

1. Telescopic antenna
2. Earphone jack
3. Power switch & band selector
4. Power ON indicator
5. Dial pointer
6. Tuning control
7. Volume control
8. Battery compartment
9. Speaker

POWER SUPPLY

1. Remove the lid of the Battery compartment (8) by sliding it outward in the direction of the arrow.
2. Insert 2 UM3 / AA / R6 batteries (not included) into the compartment. Make sure to match their polarities (+/-) to the markings inside the compartment.
3. Replace the lid.

CAUTION: Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Notes on batteries (not supplied)

- Do not mix different types of batteries or old batteries with new ones.
- Never recharge the batteries, apply heat to them or take them apart.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not throw the batteries in fire!
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The batteries need to be replaced when: The volume decreases, or sound is distorted during operation.
- In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time.
- Please respect the environment. Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

LISTENING WITH EARPHONE

Connect the earphones (not included) to the earphone jack (2) on unit.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
Maximum output voltage ≤ 150mV

USING THE RADIO

1. Slide the Power switch & band selector (3) to **MW** or **FM** to turn on the radio and choose MW, FM program. Meanwhile the Power ON indicator (4) lights up.
2. Turn the Tuning control (6) to choose your desired radio station.
3. Adjust the volume (7) level.
4. Slide the Power switch & band selector (3) to turn **OFF** the radio.

To enhance radio reception ability:

FM: Extend the telescopic antenna (1).
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY: DC 3V 2x1.5V, battery type UM3/AA/R6 (not provided)
RADIO: FM 88-108MHz / MW 530-1600kHz

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this NEW ONE R206/ R206W is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.new-one.eu

SAFETY INSTRUCTION

IMPORTANT!

- The ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Use the apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- The rating plate is located at back of unit.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Under the influence of electrical fast transient or/and electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to power reset.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



PT RÁDIO DE BOLSO

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Antena telescópica
2. Tomada de auscultadores
3. Comutador de alimentação e de banda
4. Indicador de alimentação
5. Mostrador indicador de frequências
6. Botão rotativo de sintonização
7. Botão rotativo **VOLUME** (ajuste do volume)
8. Compartimento para as pilhas
9. Coluna

ALIMENTAÇÃO

1. Retire a tampa do compartimento para pilhas deslizando-o na direcção indicada pela seta.
2. Insira 2 pilhas de tipo UM3 / AA / R6 (não fornecidas) no compartimento. Faça corresponder as polaridades (+/-) às marcações dentro do compartimento.
3. Volte a colocar a tampa.

ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

Observações sobre as pilhas (não fornecidas)

- Não misture tipos de pilhas ou pilhas antigas com velhas.
- Nunca recarregue as pilhas, nem as aqueça ou desmonte.
- As pilhas não deverão ser expostas a calor excessivo como sol, fogo ou semelhante.
- Não deite as pilhas no fogo!
- Deverá tomar atenção aos aspectos ambientais de reciclagem das pilhas.
- As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento.
- De forma a evitar fugas, retire as pilhas se não usar o dispositivo durante um longo período.
- Respeite o ambiente. Antes de deitar as pilhas fora, contacte o seu distribuidor que poderá ser capaz de reciclá-las correctamente no local correcto.

UTILIZAÇÃO DE AUSCULTADORES

Ligue auscultadores (não fornecidos) à tomada para auscultadores do aparelho.



Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.
Tensão máxima de saída ≤ 150mV

UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

1. Coloque o comutador de alimentação e de banda (3) na posição **MW** ou **FM** para que o rádio entre em funcionamento e para seleccionar a banda MW ou FM. O indicador de alimentação (4) acende.
2. Utilize o botão rotativo de sintonização (6) para seleccionar a estação de rádio pretendida.
3. Regule o nível sonoro com a ajuda do botão rotativo **VOLUME** (7).
4. Coloque o comutador de alimentação e de banda (3) na posição **OFF** para desligar o rádio.

Para melhorar a recepção de rádio:

FM: Estique a antena telescópica (1).
MW: Rode o aparelho na horizontal até obter a recepção ideal.

ESPECIFICAÇÕES

Alimentação: 2x1.5V, bateria do modelo UM3/AA/R6 (não inclusa)
Rádio: FM 88-108MHz / MW 530-1600kHz

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto «NEW ONE R206/ R206W» cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.new-one.eu

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE

- A ventilação não deverá ser impedida através de obstrução das aberturas de ventilação com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não colocar sob o aparelho fontes de fogo, como velas acesas.
- Use o aparelho em climas moderados.
- O aparelho não deverá ser exposto a pingos ou salpicos.
- Garanta uma distância mínima de 5cm na vizinhança do aparelho para uma ventilação adequada.
- Não coloque objectos com líquidos, como vasos, sobre o aparelho.
- A chapa de classificação está nas costas da unidade.
- Pressão de som excessiva dos auriculares e auscultadores pode provocar perdas auditivas.
- Sob influência de picos de tensão e/ou fenómenos electrostáticos, o produto poderá funcionar mal e necessitar de que o reinicie.



Caso pretenda descartar-se deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para electrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



DE TASCHENRADIO

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Teleskopantenne
2. Kopfhöreingang
3. Umschalter für Stromversorgung und Band
4. Leuchtanzeige der Stromversorgung
5. Frequenzanzeige
6. Rad zum Abstimmen der Sender
7. Drehregler **VOLUME** (Einstellung der Lautstärke)
8. Batteriefach
9. Lautsprecher

STROMVERSORGUNG

1. Entfernen Sie den Deckel des Batteriefaches, indem Sie ihn in die durch den Pfeil angegebene Richtung verschieben.
 2. Legen Sie 2 Batterien Typ UM3 / AA / R6 (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen darauf, dass die Polaritäten (+/-) den Kennzeichnungen innerhalb des Fachs entsprechen.
 3. Bringen Sie den Deckel wieder an.
- ACHTUNG:** Wenn die Batterien nicht richtig eingelegt sind, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur gleiche oder gleichwertige Batterietypen.

Bemerkungen zu den Batterien (nicht mitgeliefert)

- Mischen Sie die Batterietypen nicht oder legen alte Batterien mit neuen zusammen.
- Niemals die Batterien neu aufladen, sie erhitzen oder auseinandernehmen.
- Die Batterie darf nicht übermäßiger Hitze ausgesetzt werden, wie z.B. Sonnenschein, Feuer oder ähnlich.
- Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Seien Sie umweltbewusst bei der Batterieentsorgung.
- Batterien müssen ersetzt werden, wenn: Die Lautstärke nachlässt oder der Klang während des Betriebs unklar wird.
- Um Auslaufen zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn die Einheit über eine längere Zeit nicht gebraucht werden soll.
- Bitte denken Sie an die Umwelt. Bevor Sie Batterien wegwerfen, kontaktieren Sie Ihren Händler, der sie vielleicht für ein spezifisches Recycling zurücknehmen kann.

VERWENDUNG VON KOPFHÖRERN

Schließen Sie Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Kopfhöreranschluss des Gerätes an.



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.
Max. Ausgangsleistung ≤ 150mV

NUTZUNG DES RADIOS

1. Stellen Sie den Umschalter der Stromversorgung und des Bands (3) auf die Position **MW** oder **FM**, um das Radio einzuschalten und das MW- oder FM-Band auszuwählen. Die Leuchtanzeige der Stromversorgung (4) schaltet sich ein.
2. Drehen Sie das Abstimmrad (6) der Räder, um einen Sender nach Belieben auszuwählen.
3. Stellen Sie die Lautstärke mit Hilfe des Drehrädchens **VOLUME** ein. (7)
4. Stellen Sie den Umschalter der Stromversorgung und des Bands (3) auf die Position **OFF** zum Ausschalten des Radios um.

Um den Radioempfang zu verbessern:

- FM:** Ziehen Sie die Teleskopantenne aus (1).
- MW:** Drehen Sie das Gerät horizontal, bis Sie einen optimalen Empfang erreichen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:
DC: 2 Batterien Typ UM3/AA/R6 (nicht im Lieferumfang enthalten)
RADIO: FM 88-108MHz / MW 530-1600kHz

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „NEW ONE R206/ R206W“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.new-one.eu herunterladen.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- WICHTIG!**
- Die Lüftung darf nicht behindert werden durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw., wenn diese die Lüftungsöffnungen bedecken.
 - Es dürfen keine Flammenquellen wie z.B. brennende Kerzen auf den Apparat gestellt werden.
 - Die Verwendung des Apparats ist für gemäßigten Klimazonen vorgesehen.
 - Der Apparat darf nicht tropfender oder spritzender Flüssigkeit ausgesetzt sein.
 - Achten Sie auf einen Abstand von mindestens 5 cm im Umkreis des Apparats, um genügend Lüftung sicherzustellen.
 - Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z.B. Vasen auf das Gerät.
 - Das Leistungsschild befindet sich auf der hinteren Seite der Einheit.
 - Übermäßiger Lärmdruck von Hörkapseln oder Kopfhörern kann zu Gehörschädigungen führen.
 - Unter dem Einfluss von schnellen elektrischen Einschwingvorgängen oder/und elektrostatischen Vorgängen kann das Produkt Schaden erleiden, so dass der Benutzer dann den Strom rücksetzen muss.



Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, achten Sie darauf, es an einer Entsorgungsstelle für Haushaltsgeräte zu recyceln. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Weitere Informationen erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden oder bei Ihrem Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

ES RADIO DE BOLSILLO

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Antena telescópica
2. Toma para auriculares
3. Interruptor de alimentación y de banda
4. Indicador de encendido
5. Dial de frecuencias
6. Botón giratorio de sintonización
7. Ruedecilla **VOLUME** (ajuste del volumen)
8. Compartimento de las pilas
9. Altavoz

ALIMENTACIÓN

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas deslizándola en la dirección que indica la flecha.
 2. Introduzca 2 pilas del tipo UM3 / AA / R6 (no incluidas) en el compartimento. Asegurarse que las polaridades (+/-) coincidan con las marcas dentro del compartimento.
 3. Vuelva a colocar la tapa.
- ATENCIÓN:** Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

Notas sobre baterías (no incluidas)

- No mezcle diferentes tipos de baterías o baterías viejas con nuevas.
- No recargue las baterías, ni les aplique calor, ni las desmonte.
- No exponga las baterías al calor, como el sol, fuego o similares.
- No tire las baterías en el fuego!
- Respete la normativa ambiental durante la fase de eliminación de las baterías.
- Las baterías se tienen que sustituir cuando: el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento
- Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Por favor, respete el medio ambiente. Antes de deshacerse de las baterías, consulte a su distribuidor para que se encargue de su reciclaje.

USO DE AURICULARES

Conecte unos auriculares (no incluidos) a la toma para auriculares del aparato.



Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.
Voltaje máximo de salida ≤ 150mV

UTILIZACIÓN DE LA RADIO

1. Coloque el interruptor de alimentación y de banda (3) en la posición **MW** o **FM** para encender la radio y seleccionar la banda MW o FM. El indicador de encendido (4) se iluminará.
2. Gire la rueda de sintonización (6) para seleccionar una emisora de radio.
3. Ajuste el volumen mediante el botón giratorio **VOLUME** (7).
4. Coloque el interruptor de alimentación y de banda (3) en la posición **OFF** para apagar la radio.

Para mejorar la recepción de la señal de la radio:

- FM:** Extienda la antena telescópica (1).
- MW:** Gire el aparato horizontalmente hasta obtener una recepción óptima.

FICHA TÉCNICA

Alimentación: DC: 2x1,5V, pilas UM3/AA/R6 (no incluidas)
Radio: FM 88-108MHz / MW 530-1600kHz

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « NEW ONE R206/ R206W » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.new-one.eu

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!

- No tape las ranuras de ventilación del aparato con cosas como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque sobre el aparato fuentes de llama no protegidas, como velas encendidas.
- Utilice el aparato en climas moderados.
- El aparato no se debe llenar de grasa ni mojar.
- Mantenga una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para que tenga una aereación suficiente.
- No coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- La placa de datos está situada en la parte trasera del aparato.
- Una presión acústica excesiva de los auriculares puede perjudicar el oído.
- Bajo la influencia de un transitorio eléctrico rápido o un fenómeno electrostático, el producto puede sufrir una avería y es necesario que el usuario reencienda el aparato.



Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

IT RADIO TASCABILE

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Antenna telescopica
2. Presa cuffia
3. Selettore di alimentazione e di banda
4. Spia di alimentazione
5. Quadrante delle frequenze
6. Rotella di sintonizzazione
7. Manopola **VOLUME** (regolazione del volume)
8. Vano batterie
9. Altoparlante

ALIMENTAZIONE

1. Rimuovete il coperchio dello scomparto pile facendolo scorrere nel senso indicato dalla freccia.
 2. Inserire 2 pile di tipo UM3 / AA / R6 (non fornite in dotazione) nel compartimento. Assicurarsi che le polarità (+/-) corrispondano a quelle indicate all'interno del vano.
 3. Riposizionare il coperchio.
- ATTENZIONE:** Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzare solamente pile identiche o equivalenti.

Note sulle batterie (non fornite)

- Non mescolare differenti tipi di batterie, o delle batterie usate e nuove insieme.
- Non ricaricare mai le batterie, non esporle al calore e non smontarle.
- Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo, quali la luce del sole, il fuoco o simili.
- Non gettare le batterie nel fuoco!
- Presiare attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente quando si smaltisce la batteria.
- Le batterie devono essere sostituite quando: il volume diminuisce, o il suono risulta distorto durante l'uso.
- Per evitare perdite di acido, rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato.
- Rispettare l'ambiente. Prima di gettare le batterie esaurite, consultate il vostro rivenditore che provvederà a riconsegnarle per il riciclaggio specifico.

USARE LE CUFFIE

Collegate le cuffie (non fornite in dotazione) all'uscita cuffie dell'apparecchio.



Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.
Tensione massima di uscita ≤ 150mV

FUNZIONAMENTO DELLA RADIO

1. Spostate il selettore di alimentazione e di banda (3) in posizione **MW** o **FM** per accendere la radio e selezionare la banda MW o FM. La spia di alimentazione (4) si accende.
2. Usate la rotella di sintonizzazione (6) per selezionare la stazione radio desiderata.
3. Regolate il volume con la manopola **VOLUME** (7)
4. Spostate il selettore di alimentazione e di banda (3) in posizione **OFF** per spegnere la radio.

Per migliorare la ricezione radio:

- FM:** Allungare l'antenna telescopica (1).
- MW:** Orientare l'apparecchio in senso orizzontale fino ad ottenere la migliore ricezione.

SPECIFICHE

Alimentatore: DC 3V, 2x1.5V batteria tipo UM3/AA/R6 (non forniti)
RADIO: FM 88-108MHz / MW 530-1600kHz

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che « NEW ONE R206/ R206W » è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo www.new-one.eu

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IMPORTANTE!

- Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via.
- Non posizionare sull'apparecchio fiamme libere, come ad esempio le candele accese.
- Utilizzare l'apparecchio in climi moderati.
- L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi.
- Provvedere ad una sufficiente ventilazione garantendo una distanza minima di 5 cm intorno all'apparecchio.
- Non disporre sull'apparecchio nessun oggetto contenente liquidi, come ad esempio un vaso.
- La targhetta dei dati nominali è situata sulla parte posteriore dell'apparecchio.
- Un'eccessiva pressione sonora proveniente da auricolari e cuffie può provocare perdite dell'udito.
- A causa di transitori elettrici veloci e/o scariche elettrostatiche, il prodotto potrebbe funzionare incorrettamente e l'utente dovrebbe ripristinare l'alimentazione.



Se in futuro volete sbarazzarvi di questo apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettroniche non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per sapere dove si trova il centro di riciclaggio più vicino. Per ulteriori dettagli, rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore. (Direttiva sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NL MINIRADIO

BESCHRIJVING VAN HE TOESTEL

1. Uitschuifbare antenne
2. Uitgang hoofdtelefoon
3. Schakelaar netstroom en frequentie
4. Controlelampje netstroom
5. Schaal van de frequentie-indicator
6. Draaiwiel fijnregeling
7. **VOLUME**-stelschijfje (instellen van het volume)
8. Batterijcompartiment
9. Luidspreker

VOEDING

1. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment door het in de richting van de pijl te schuiven.
 2. Plaats 2 batterijen van het type UM3 / AA / R6 (niet meegeleverd) in het compartiment. Zorg ervoor dat hun polariteit (+/-) overeenkomt met de markering in het batterijvak.
 3. Plaats het deksel terug.
- OPELEET:** Ontploffingsgevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn. Gebruik enkel identieke of gelijkwaardige batterijen.

Opmerkingen i.v.m. de batterijen (niet meegeleverd)

- Geen verschillende types batterijen gebruiken of oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken.
- De batterijen nooit heropladen, blootstellen aan hitte of uit elkaar halen.
- De batterijen mogen niet blootgesteld worden aan extreme hitte zoals zonneschijn, vuur en dergelijke.
- Batterijen nooit in het vuur gooien!
- Houd rekening met de milieuvorschriften voor het vernietigen van batterijen.
- Vervang de batterijen wanneer het volume vermindert of het geluid vervormt tijdens het gebruik.
- Om lekken te vermijden dienen de batterijen verwijderd te worden wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- Denk aan het milieu. Consulteer uw dealer alvorens de batterijen weg te gooien. Deze kan de batterijen eventueel terugnemen voor specifieke recyclage.

GEbruik VAN DE HOOFDTELEFOON

Sluit de hoofdtelefoon (niet-meegeleverd) aan op de ingang voor de hoofdtelefoon van het toestel.



Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.
Maximale uitgangsspanning ≤ 150mV

GEbruik VAN DE RADIO

1. Schakel de radio in door de schakelaar voor netstroom en frequentie (3) in positie **MW** of **FM** te zetten en kies de MW of FM frequentie. Het controlelampje voedingsstroom (4) gaat branden.
2. Kies een station naar keuze met de fijnregeling (6).
3. Regel het volume met behulp van de **VOLUME**-knop (7)
4. Schakel de radio uit door de schakelaar voor netstroom en frequentie (3) in positie **OFF** te zetten.

Om de radio-ontvangst te verbeteren:

- FM:** Trek de uitschuifbare antenne uit (1).
- MW:** Draai het toestel horizontaal om de optimale ontvangst te verkrijgen.

TECHNISCHE KENMERKEN

Netstroom: DC: 2x1.5V, batterijtype UM3/AA/R6 (niet meegeleverd)
Radio: FM 88-108MHz / MW 530-1600kHz

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze "NEW ONE R206/ R206W" voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.new-one.eu

VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN

BELANGRIJK!

- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranen, een tafelkleed, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld brandende kaars, op het apparaat.
- Gebruik het toestel enkel in een gematigd klimaat (niet in een tropisch klimaat).
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met druppels of spatten.
- Zorg voor een minimumafstand van 5 cm rond het apparaat teneinde voldoende ventilatie te verzekeren.
- Zet geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat.
- Het typeplaatje bevindt zich op de achterzijde van het apparaat.
- Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.
- Onder invloed van het elektrische snelle transiënte en/of elektrostatische fenomenen kan het product storingen vertonen en dient de gebruiker het apparaat uit- en weer in te schakelen.



Als u dit toestel wenst weg te werpen, recycleer het dan in een afvalplaats voor elektrische huishoudapparaten. Informeer u om het dichtstbijzijnde recyclagecentrum te vinden. Vraag informatie aan de lokale overheden of aan uw verkoper voor verdere details. (Richtlijn in verband met afval van elektrische en elektronische apparatuur).

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



R206/IB(V)(A)